

LEITOR DE CD COM RECETOR RDS

*Pioneer*

Português

**DEH-1700UB**

**DEH-1700UBG**

**DEH-1700UBA**

**DEH-1700UBB**

Manual de instruções

# Conteúdo

Antes de começar .....	3
Guia de Iniciação .....	4
Rádio.....	5
CD/USB/AUX.....	6
Configurações .....	7
Configurações FUNCTION.....	7
Configurações AUDIO .....	8
Configurações SYSTEM.....	9
Configurações ILLUMINATION .....	9
Ligações/Instalação .....	10
Informação adicional.....	12

## Acerca deste manual:

- No presente manual de instruções, um dispositivo de armazenamento USB ou um leitor de áudio USB serão referidos como “dispositivo USB”.

# Antes de começar

Obrigado por adquirir este produto PIONEER.

Para assegurar uma utilização correta, leia este manual antes de utilizar o produto. É especialmente importante ler e considerar as secções **AVISO** e **CUIDADO** deste manual. Guarde este manual num local seguro e acessível para futuras referências.



Não misture este produto com o restante lixo doméstico. Existem sistemas de recolha seletiva para produtos electrónicos usados de acordo com a legislação para o tratamento, recolha e reciclagem correta.

Os utilizadores em estados membros da UE, na Suíça e Noruega podem entregar os equipamentos electrónicos usados gratuitamente nos pontos de recolha apropriados ou no local onde adquiriram o produto (em caso da aquisição de um produto semelhante).

Para países não mencionados, contacte as autoridades locais a fim de obter informações acerca do método de tratamento correto.

Ao fazê-lo, irá garantir que o produto seja submetido ao processo de tratamento, recuperação e reciclagem necessário para prevenir potenciais efeitos negativos na saúde humana e ambiente.

## **⚠ AVISO**

- **Não tente instalar ou reparar este equipamento. A instalação ou reparação do sistema por pessoas sem formação e experiência em equipamento electrónico e acessórios para veículos pode ser perigosa e pode expô-lo ao risco de choques eléctricos ou outros perigos.**
- Não tente controlar o equipamento durante a condução. Certifique-se de que pára e estaciona o seu veículo num local seguro antes de utilizar os controlos do dispositivo.

## **⚠ CUIDADO**

- Não entorne líquidos para dentro do sistema. Pode provocar um choque eléctrico. Se o aparelho entrar em contacto com água, poderá ficar danificado, deitar fumo ou sobreaquecer.
- Mantenha o volume baixo de modo a que possa ouvir os sons do exterior.
- O Pioneer CarStereo-Pass destina-se a utilização apenas na Alemanha.

### **CUIDADO**

Este produto é um produto da Classe 1, classificado no âmbito da Segurança de equipamentos laser, CEI, 60825-1:2007.

CLASS 1 LASER PRODUCT

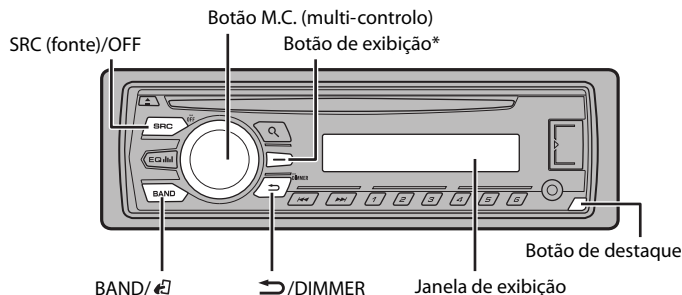
## Em caso de problemas

Em caso de problemas com o funcionamento desta unidade, contacte o seu revendedor ou o serviço de assistência técnica PIONEER mais próximo.

# Guia de iniciação

## Operações básicas

DEH-1700UB/1700UBG/1700UBA/1700UBB



\* Este botão é referido neste manual de instruções por **DISP**.

## Operações frequentemente utilizadas

Os botões disponíveis dependem da unidade.

Objetivo	Funcionamento
Ligar a unidade*	Prima <b>SRC/OFF</b> para ligar a energia. Mantenha pressionado <b>SRC/OFF</b> para desligar a energia.
Ajustar o volume	Rode o disco <b>M.C.</b> .
Selecionar uma fonte	Prima <b>SRC/OFF</b> repetidamente.
Alterar a informação exibida.	Prima <b>DISP</b> repetidamente.
Regressar à exibição/lista anterior	Prima <b>DIMMER</b> .
Regressar à exibição habitual a partir do menu	Prima <b>BAND/BAND</b> .

\* Ao ligar o cabo azul/branco desta unidade ao terminal de controlo da relé de antena, a antena do veículo será estendida depois de ligar a unidade. Para baixar a antena, desligue a unidade.

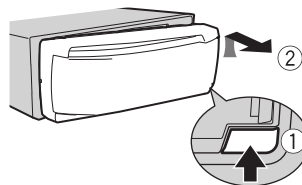
## Indicações no ecrã

Indicação	Descrição
▶	É exibido durante a existência de um outro nível na pasta ou menu.
⊗	É exibido se pressionar o botão <b>Q</b> .
LOC	É exibido quando a função de busca local está definida em (página 8).
TP	Acende-se ao receber um programa de trânsito.
TA	Acende-se ao receber notificações de trânsito (página 8).
S.Rtrv	É exibido ao ativar a função Sound Retriever (página 8)
⊗	É exibido ao ativar o modo de reprodução aleatória.
↺	É exibido ao ativar o modo de reprodução repetida.

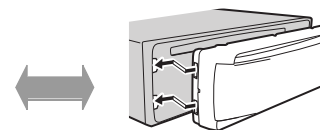
## Retirar o painel frontal

Retire o painel frontal para prevenir furto. Desligue quaisquer cabos e dispositivos ligados ao painel frontal e desligue a unidade antes de o retirar.

### Remover



### Fixar



### Importante

- Evite sujeitar o painel frontal a choques excessivos.
- Mantenha o painel frontal fora do alcance de luz solar direta e de temperaturas altas.
- Guarde sempre o painel frontal num estojo protetor ou bolsa.

## Menu de configuração

Após a instalação, [SET UP :YES] é exibido no visor quando o interruptor de ignição é definido em ON.

### 1 Prima o botão M.C..

O menu de configuração desaparece após 30 segundos de inatividade. Se

preferir não o definir para já, rode o disco **M.C.** para selecionar [NO], depois prima para confirmar.

## 2 Rode o disco **M.C.** para selecionar as opções, depois prima para confirmar.

Para proceder para a seguinte opção do menu, será necessário confirmar a sua seleção.

Item de menu	Descrição
<b>LANGUAGE</b> [ENG](Inglês), [PYC](Russo), [TUR](Turco)	Selecione a língua de exibição de informação de texto a partir de um ficheiro de áudio comprimido.
<b>CLOCK SET</b>	Definir o relógio.
<b>FM STEP</b> [100], [50]	Selecione o passo de sintonização FM entre 100 kHz ou 50 kHz.

## 3 [QUIT :YES] é exibido quando todas as configurações tiverem sido efetuadas.

Para regressar ao primeiro item do menu de configuração, rode o disco **M.C.** para selecionar [QUIT :NO], depois prima para confirmar.

## 4 Pressione **M.C.** para confirmar as configurações.

### NOTAS

- Pode cancelar a configuração do menu pressionando **SRC/OFF**.
- Estas configurações podem ser feitas a qualquer altura a partir das configurações SYSTEM (página 9) e configurações INITIAL (página 5).

## Cancelar a exibição de demonstração (DEMO OFF)

- 1 Pressione **M.C.** para exibir o menu principal.
- 2 Rode o disco **M.C.** para selecionar [SYSTEM], depois prima para confirmar.
- 3 Rode o disco **M.C.** para selecionar [DEMO OFF], depois prima para confirmar.
- 4 Rode o disco **M.C.** para selecionar [YES], depois prima para confirmar.

## Configurações INITIAL

- 1 Mantenha pressionado **SRC/OFF** até a unidade desligar.
- 2 Mantenha pressionado **SRC/OFF** para exibir o menu principal.
- 3 Rode o disco **M.C.** para selecionar [INITIAL], depois prima para confirmar.

## 4 Rode o disco **M.C.** para selecionar uma opção, depois prima para confirmar.

### NOTA

As opções variam consoante a unidade.

Item de menu	Descrição
<b>FM STEP</b> [100], [50]	Selecione o passo de sintonização FM entre 100 kHz ou 50 kHz.
<b>SP-P/O MODE</b> [REAR/SUB.W] [SUB.W/SUB.W]	Selecione se existir uma coluna de gama completa ligada à saída da coluna posterior e um subwoofer ligado à saída RCA.
[REAR/REAR]	Selecione se existir um subwoofer passivo ligado diretamente à saída da coluna posterior e um subwoofer ligado à saída RCA.
<b>SYSTEM RESET</b> [YES], [CANCEL]	Selecione [YES] para iniciar as configurações da unidade. A unidade será automaticamente reiniciada. (Algumas configurações podem permanecer mesmo após a reconfiguração da unidade.)

## Rádio

As frequências de sintonização nesta unidade estão disponíveis para utilização na Europa Ocidental, Ásia, Médio Oriente, África e Oceania. A utilização em outras áreas poderá resultar em má receção. A função RDS (radio data system) funciona apenas em áreas com cobertura de sinais RDS para estações FM.

## Estações recetoras predefinidas

- 1 Prima **SRC/OFF** para selecionar [RADIO].
- 2 Prima **BAND/  $\frac{1}{2}$**  para selecionar a banda entre [FM1], [FM2], [FM3], [MW] ou [LW].
- 3 Prima um botão numérico de (1/  $\wedge$  a 6/  $\rightleftarrows$ ).

### SUGESTÃO

Os botões **◀◀ ▶▶** também podem ser utilizados para selecionar uma estação pré-definida quando [SEEK] está definido para [PCH] nas configurações FUNCTION (página 8).

## Memorizar as melhores estações (BSM)

As seis estações com sinal mais forte são armazenadas nos botões numéricos (1/▲ a 6/↶).

- 1 Após selecionar a banda, pressione **M.C.** para visualizar o menu principal.
- 2 Rode o disco **M.C.** para selecionar [FUNCTION], depois prima para confirmar.
- 3 Rode o disco **M.C.** para selecionar [BSM], depois prima para confirmar.

## Procurar manualmente uma estação

- 1 Após selecionar a banda, pressione **◀◀/▶▶** para selecionar uma estação. Mantenha pressionado **◀◀/▶▶** depois solte para procurar uma estação disponível. A procura pára quando a unidade encontra uma estação. Para cancelar a sintonização por procura, pressione **◀◀/▶▶**.

### NOTA

[SEEK] necessita de ser definido para [MAN] nas configurações FUNCTION (página 8).

## Para memorizar manualmente as estações

- 1 Enquanto reproduz a estação que deseja memorizar, mantenha pressionado um dos botões numéricos (1/▲ a 6/↶) até parar de piscar.

## Utilizar as funções PTY

A unidade procura uma estação por informação PTY (tipo de programa).

- 1 Pressione **Q** durante a receção FM.
- 2 Rode o disco **M.C.** para selecionar um topo de programa, [NEWS/INFO], [POPULAR], [CLASSICS] ou [OTHERS].
- 3 Prima **M.C.**.  
A unidade inicia a procura por uma estação. Ao encontrar a estação, será exibida a sua designação.

### NOTAS

- Para cancelar a busca, prima novamente **M.C.**.
- Os programas de algumas estações poderão divergir dos programas indicados pela informação PTY.
- Se nenhuma estação emitir o tipo de programas em pesquisa, [NOT FOUND] será exibido no ecrã e o sistema voltará à estação inicial.

### Lista PTY

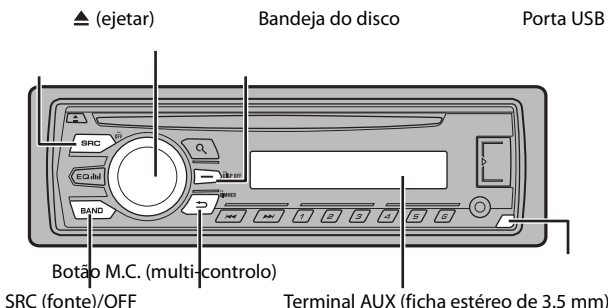
Para mais detalhes acerca da lista PTY, consulte o seguinte site:

<http://www.pioneer.eu/eur/products/25/121/tech/CarAudio/PTY.html>

## CD/USB/AUX

### Reprodução

Retire os auscultadores do dispositivo antes de o ligar à unidade.



### CD

- 1 Insira o disco na bandeja com a parte impressa virada para cima.

Para ejetar um disco, pare a interrupção, primeiro, e depois pressione ▲.

### Dispositivo USB

- 1 Abra a tampa d proteção do terminal USB.
- 2 Ligue o dispositivo USB com um cabo apropriado.

### ⚠ CUIDADO

Utilize um cabo Pioneer USB (CD-U50E) opcional para ligar o dispositivo USB, pois qualquer dispositivo ligado diretamente à unidade ficará saliente, o que pode ser perigoso.

### Ligação MTP

Um dispositivo com Android OS 4.0 ou posterior pode ser ligado à unidade via MTP, através de um cabo fornecido com o dispositivo. Contudo, dependendo do dispositivo ligado e da quantidade de ficheiros no mesmo, os ficheiros de áudio/músicas poderão não ser reproduzidas via MTP. Repare que a ligação MTP não é compatível com ficheiros de formato WAV e FLAC.

**AUX**

- 1 Insira a **míni-ficha estéreo** ao terminal **AUX**.
- 2 Pressione **SRC/OFF** para selecionar **[AUX]** como fonte.

**NOTA**

Se **[AUX]** estiver definido em **[OFF]** nas configurações **SYSTEM**, **[AUX]** não poderá ser selecionado como fonte (página 9).

**Operações**

Pode fazer uma variedade de ajustes nas configurações **FUNCTION** (página 7). Repare que as seguintes operações não funcionam com um dispositivo **AUX**. Para operar um dispositivo **AUX**, utilize o próprio dispositivo.

Objetivo	Funcionamento
Selecionar uma pasta/álbum*	Pressione <b>1/▲</b> ou <b>2/▼</b> .
Selecionar uma faixa/música (capítulo)	Pressione <b>◀◀</b> ou <b>▶▶</b> .
Avanço ou retrocesso rápido	Mantenha pressionado <b>◀◀</b> ou <b>▶▶</b> .
Procure um ficheiro a partir da lista	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Pressione <b>🔍</b> para exibir a lista.</li> <li>2 Rode o disco <b>M.C.</b>, para selecionar o nome ou categoria do ficheiro (pasta) que deseja, depois prima para confirmar.</li> <li>3 Rode o disco <b>M.C.</b>, para selecionar o ficheiro que deseja, depois prima para confirmar. A reprodução será iniciada.</li> </ol>
Visualizar a lista de ficheiros dentro da pasta/categoria selecionada*	Pressione <b>M.C.</b> quando uma pasta/categoria é selecionada.
Reproduzir uma faixa dentro da categoria/pasta selecionada*	Mantenha pressionado <b>M.C.</b> quando uma pasta/categoria é selecionada.
Reprodução repetida	Prima <b>6/↺</b> .
Reprodução aleatória	Prima <b>5/⌘</b> .
Pausar e retomar a reprodução	Prima <b>4/PAUSE</b> .
Sound Retriever	Prima <b>3/S.Rtrv</b> . [1]: Eficaz para valores de baixa compressão. [2]: Eficaz para valores de alta compressão.
Retroceder à pasta raiz (apenas USB)*	Mantenha pressionado <b>BAND/⏪</b> .
Alternar entre áudio comprimido e CD-DA (apenas CD)	Prima <b>BAND/⏪</b> .

Objetivo	Funcionamento
Altera as drives no dispositivo USB (Dispositivos que suportem apenas o protocolo de classe de dispositivos de armazenamento de massa USB)	Prima <b>BAND/⏪</b> .

\* Apenas ficheiros de áudio comprimido

**Configurações**

Pode ajustar várias configurações no menu principal.

- 1 Pressione **M.C.** para exibir o menu principal.
- 2 Rode o disco **M.C.** para selecionar uma das categorias adiante, depois prima para confirmar.
  - Configurações **FUNCTION** (página 7)
  - Configurações **AUDIO** (página 8)
  - Configurações **SYSTEM** (página 9)
  - Configurações **ILLUMINATION** (página 9)
- 3 Rode o disco **M.C.** para selecionar as opções, depois prima para confirmar.

**Configurações FUNCTION**


Os itens de menu podem variar consoante a fonte.

Item de menu	Descrição
<b>FM SETTING</b> <b>RADIO</b> [TALK], [STANDARD], [MUSIC]	Combine o nível de qualidade de som com as condições de transmissão do sinal de banda FM. (Disponível apenas quando a banda FM é selecionada)
<b>BSM</b> <b>RADIO</b>	Memorize as seis estações com sinal mais forte automaticamente nos botões ( <b>1/▲</b> a <b>6/↺</b> ).
<b>REGIONAL</b> <b>RADIO</b> [ON], [OFF]	Limita a receção a programas regionais específicos ao selecionar <b>AF</b> (busca por frequências alternativas. (Disponível apenas se selecionar a banda FM).

Item de menu	Descrição
<b>RADIO</b>	
<b>FM:</b> [OFF], [LV1], [LV2], [LV3], [LV4] <b>MW/LW:</b> [OFF], [LV1], [LV2]	Restrinja a sintonização de estações de acordo com a força do sinal.
<b>TA</b> <b>RADIO</b>	
[ON], [OFF]	Recebe informações de trânsito atuais, caso estas estejam disponíveis. (Disponível apenas se selecionar a banda FM.)
<b>AF</b> <b>RADIO</b>	
[ON], [OFF]	Permite à unidade efetuar uma nova sintonização numa frequência diferente, para reproduzir a mesma estação. (Disponível apenas se selecionar a banda FM.)
<b>NEWS</b> <b>RADIO</b>	
[ON], [OFF]	Interrompe a fonte selecionada com o programa de noticiário. (Disponível apenas se selecionar a banda FM.)
<b>SEEK</b> <b>RADIO</b>	
[MAN], [PCH]	Atribua os botões ◀◀ ou ▶▶ para procurar as estações uma a uma (sintonização manual) ou selecione uma das estações a partir dos canais pré-definidos.
<b>S.RTRV</b> <b>CD</b> <b>USB</b>	
[1] (eficaz para taxas de baixa compressão), [2] (eficaz para taxas de alta compressão), [OFF]	Otimiza a qualidade do som comprimido, enriquecendo o som. (Não se encontra disponível durante a reprodução de ficheiros FLAC.)

## Configurações AUDIO

Item de menu	Descrição
<b>FADER</b> *1	Ajusta o balanço das colunas frontais e posteriores.
<b>BALANCE</b>	Ajusta o balanço das colunas esquerda e direita.

Item de menu	Descrição
<b>EQ SETTING</b>	
[SUPER BASS], [POWERFUL], [NATURAL], [VOCAL], [CUSTOM1], [CUSTOM2], [FLAT]	Selecione ou personalize a curva de equalização. [CUSTOM1] pode ser configurado em separado para cada fonte. No entanto, todas as combinações adiante serão configuradas automaticamente a mesma definição automaticamente. [CUSTOM2] é uma configuração partilhada entre todas as fontes.
Selecione uma banda de equalização e o nível para uma maior personalização. <b>Banda de equalização:</b> [80HZ], [250HZ], [800HZ], [2.5KHZ], [8KHZ] <b>Nível de equalização:</b> [+6] a [-6]	É possível alternar o equalizador, pressionando repetidamente o botão (EQ)  .
<b>LOUDNESS</b>	
[OFF], [LOW], [MID], [HI]	Compensa a nitidez de som com volume baixo.
<b>SUB.W</b> *2	
[NOR], [REV], [OFF]	Seleciona a fase do subwoofer.
<b>SUB.W CTRL</b> *2*3	
<b>Frequência de corte:</b> [50HZ], [63HZ], [80HZ], [100HZ], [125HZ], [160HZ], [200HZ] <b>Nível de saída:</b> [-24] a [+6] <b>Declive:</b> [-12], [-24]	Serão reproduzidas as frequências mais baixas a partir do subwoofer.
<b>BASS BOOST</b>	
[0] a [+6]	Seleciona o nível dos graves (bass boost).
<b>HPF SETTING</b>	
<b>Frequência de corte:</b> [OFF], [50HZ], [63HZ], [80HZ], [100HZ], [125HZ], [160HZ], [200HZ] <b>Declive:</b> [-12], [-24]	Serão reproduzidas apenas as frequências superiores às frequências de corte do filtro high-pass (HPF).
<b>SLA</b>	
[+4] a [-4]	Ajusta o nível do volume para cada fonte, exceto FM.

## Configurações SYSTEM

Também pode aceder a estes menus quando a unidade está desligada.

Item de menu	Descrição
<b>LANGUAGE</b>	
[ENG](Inglês), [PYC](Russo), [TUR] (Turco)	Selecione a língua de exibição de informação de texto a partir de um ficheiro de áudio comprimido.
<b>CLOCK SET</b>	
	Define o relógio (página 5).
<b>12H/24H</b>	
[12H], [24H]	Selecione o fuso horário.
<b>AUTO PI</b>	
[ON], [OFF]	Pesquisa por uma estação diferente com a mesma programação, mesmo se utilizar uma estação predefinida.
<b>AUX</b>	
[ON], [OFF]	Defina para [ON] quando utilizar um dispositivo auxiliar ligado à unidade.
<b>MUTE MODE</b> (Não disponível para DEH-1700UBA)	
[MUTE], [20dB ATT], [10dB ATT]	Desative ou diminua automaticamente o som quando é recebido um sinal a partir de um equipamento com esta função.
<b>PW SAVE*</b>	
[ON], [OFF]	Reduz o consumo energético da bateria. Ao ativar esta função será permitido apenas ativar uma fonte..

\* A função [PW SAVE] (poupança de energia) será cancelada se desligar a bateria do veículo e será necessário ativar a função após voltar a ligar a bateria. Quando a função [PW SAVE] estiver desativada, dependendo do método de ligação, a unidade poderá continuar a consumir a energia da bateria se o seu veículo não dispuser a posição ACC (acessório).

## Configurações ILLUMINATION

Item de menu	Descrição
<b>DIM SETTING</b>	
[SYNC CLOCK], [MANUAL]	Altera o brilho do visor.
<b>BRIGHTNESS</b>	
[1] a [10]	Altera o brilho do visor. As configurações disponíveis variam consoante a configuração [DIM SETTING].

# Ligações/Instalação

## Ligações

### Importante

- Ao instalar a unidade em veículos sem a posição ACC (acessório) na ignição, a impossibilidade de ligar o cabo vermelho ao terminal que deteta a operação da ignição poderá resultar na drenagem da bateria.



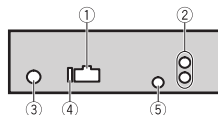
Com posição ACC



Sem posição ACC

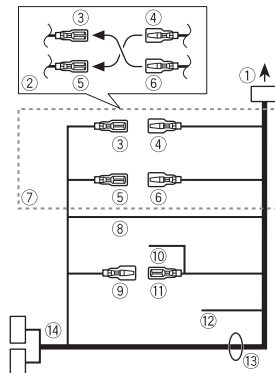
- A não utilização desta unidade nas condições descritas adiante poderá provocar um incêndio ou uma avaria no aparelho.
  - Veículos com bateria de 12 V com ligação negativa à terra.
  - Colunas de 50 W (potência de saída) e 4 W a 8 W (valor de impedância).
- Para evitar um curto-circuito, o sobreaquecimento ou uma avaria, certifique-se de que segue as instruções apresentadas
  - Desligue o terminal negativo da bateria antes da instalação.
  - Fixe todos os fios com fixadores e fita eléctrica. Coloque a fita adesiva à volta de cabos que possam entrar em contacto com peças metálicas, de modo a proteger os cabos.
  - Afaste todos os cabos das partes móveis, como a alavanca de mudanças ou os reguladores de posição dos assentos.
  - Afaste os cabos dos locais quentes, como a saída do aquecedor.
- Não ligue o cabo amarelo à bateria passando-o pelo compartimento do motor.
- Cubra os conectores desligados com fita isoladora.
- Não encurte os cabos.
- Não corte o isolamento do cabo de alimentação do aparelho a fim de compartilhar a alimentação com outros dispositivos. A capacidade da corrente do cabo é limitada.
- Utilize um fusível com a classificação prescrita.
- Não ligue o cabo negativo da coluna diretamente à terra.
- Não una cabos negativos de várias colunas.
- Quando a unidade está ligada, os sinais de controlo são enviados através do cabo azul/branco. Ligue este cabo ao controlo remoto do amplificador de potência externa ou ao terminal relé da antena automática (máx. 300mA 12 V DC). Se o veículo estiver equipado com uma antena de vidro, ligue-a ao terminal de alimentação de energia auxiliar da antena.
- Não ligue o cabo azul/branco ao terminal de alimentação do amplificador de potência exterior, nem ao terminal de alimentação da antena automática. Ao fazê-lo, poderá causar a descarga da bateria ou uma avaria.
- O cabo preto é terra. Os cabos de massa desta unidade e de outros equipamentos (especialmente produtos de alta corrente, como os amplificadores de potência) deverão ser ligados em separado. Caso contrário, os cabos poderão soltar-se, provocando um incêndio ou uma avaria no equipamento.

## Esta unidade



- 1 Terminal de cabo e alimentação
- 2 Saída posterior ou saída de subwoofer
- 3 Terminal de antena
- 4 Fusível (10A)
- 5 Entrada para controlo remoto por cabo (Não disponível para DEH-1700UBA) Poderá ligar o adaptador para o controlo remoto com fios (vendido em separado).

## Cabo de alimentação



- 1 Para o terminal de cabo de alimentação
- 2 Dependendo do tipo do veículo, a função de 3 e 5 poderá diferir. Neste caso, certifique-se de que liga 4 a 5 e 6 a 3.
- 3 Amarelo Apoio (ou acessório)
- 4 Amarelo

Ligue ao terminal de alimentação permanente de 12 V.

- 5 Vermelho Acessório (ou apoio)
- 6 Vermelho Ligue ao terminal controlado pelo interruptor de ignição (12 V DC).
- 7 Ligue os fios com os da cor correspondente.
- 8 Preto (terra do chassis) 9 Azul/branco A posição do pino do conector ISO poderá diferir consoante o tipo do veículo. Ligue 9 e 11 se o Pin 5 for do tipo do controlo da antena. Noutros tipos de veículos, nunca ligue 9 e 11.
- 10 Azul/branco Ligue o terminal de controlo do sistema ao amplificador de potência (máx. 300mA, 12 V DC).
- 11 Azul/branco Ligue ao terminal da relé da antena automática (máx. 300 mA 12 V DC).
- 12 Amarelo/Preto (Não disponível para DEH-1700UBA) Se utilizar um equipamento com a função Mute, ligue este fio ao fio Audio Mute do equipamento em utilização. Caso contrário, deixe o fio Audio Mute sem ligação.
- 13 Fios de coluna
  - Branco: Frontal esquerda ⊕
  - Branco/preto: Frontal esquerda ⊖
  - Cinzentos: Frontal direita ⊕
  - Cinzentos/preto: Frontal direita ⊖
  - Green: Posterior esquerdo ⊕ ou subwoofer ⊕
  - Cinzentos/preto: Posterior esquerdo ⊖ ou subwoofer ⊖
  - Violeta: Posterior direito ⊕ ou subwoofer ⊕
  - Violeta/preto: Posterior direito ⊖ ou subwoofer ⊖
- 14 Conector ISO Em certos veículos, o conector ISO pode estar dividido em duas partes. Nesse

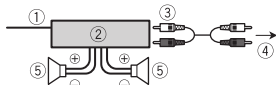
caso, certifique-se de que liga ambos os conectores.

## NOTAS

- Altere a configuração inicial desta unidade. Consulte [SP-P/O MODE] (página 5). A saída de subwoofer desta unidade é mono.
- Ao utilizar um subwoofer de 70 W (2 Ω), certifique-se de que liga os fios violeta e violeta/preto ao subwoofer. Não ligue os fios verde e verde/preto.

## Amplificador de potência (vendido em separado)

Efetue estas ligações se utilizar um amplificador opcional.



- 1 Controlo remoto do sistema  
Ligue ao cabo azul/branco.
- 2 Amplificador de potência (vendido em separado)
- 3 Ligue com o cabo RCA (vendido em separado)
- 4 Para a saída posterior ou saída de subwoofer
- 5 Coluna posterior ou saída de subwoofer

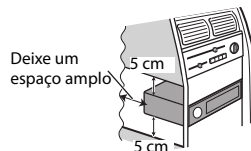
## Instalação

### ⚠ Importante

- Verifique todas as ligações e o funcionamento de todos os sistemas antes de efetuar a instalação final.
- Não utilize peças não autorizadas pois poderão causar avarias.
- Contacte o seu revendedor se necessitar de perfurar ou modificar o veículo.
- Não instale esta unidade em locais onde:
  - O sistema possa interferir com o controlo do veículo.

– O sistema possa causar ferimentos a passageiros no caso de uma paragem brusca.

- O semi-condutor a laser ficará danificado em caso de sobreaquecimento. Não instale esta unidade em locais quentes, como perto da saída do aquecedor.
- O desempenho ideal é obtido quando a unidade está instalada num ângulo inferior a 60°.
- Ao instalar, certifique-se de deixar espaço suficiente atrás do painel posterior e enrolar cabos soltos para que estes não possam bloquear a ventilação.



## Montagem do DIN frontal/posterior

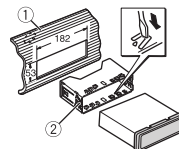
Esta unidade pode ser instalada corretamente, utilizando os métodos de instalação frontal e posterior. Utilize peças comercialmente disponíveis ao instalar este sistema.

### Montagem frontal do DIN

- 1 Insira o suporte de montagem no painel do automóvel.

Para a instalação em espaço profundos, utilize o suporte de montagem fornecido. Caso contrário, utilize o suporte de montagem fornecido com o veículo.

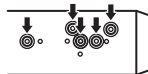
- 2 Fixe o suporte de montagem utilizado uma chave para dobrar as patilhas de metal (90°).



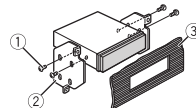
- 1 Painel
  - 2 Suporte de montagem
- Certifique-se de que a unidade está firmemente instalada. A instalação instável poderá causar problemas no funcionamento da unidade.

### Montagem posterior do DIN

- 1 Determine uma posição adequada para a correspondência dos orifícios nas laterais do suporte e da unidade.



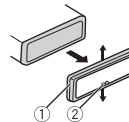
- 2 Aperte dois parafusos de cada lado.



- 1 Parafuso (5 mm x 8 mm)
- 2 Moldura de montagem
- 3 Painel ou consola

### Remover a unidade

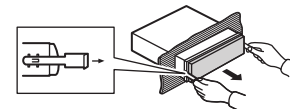
- 1 Retire a moldura.



- 1 Moldura
- 2 Patilha

- Retirar o painel frontal permite aceder mais facilmente à moldura do equipamento.
- Ao colocar o painel frontal, coloque-o com a patilha virada para baixo.

- 2 Insira as chaves de extração fornecidas em ambos os lados da unidade até ouvir um clique.
- 3 Puxe a unidade do suporte.



# Informação adicional

## Resolução de problemas.

### O visor volta automaticamente à exibição normal.

- Não foram feitas quaisquer operações durante cerca de 30 segundos.
- Faça uma operação.

### A ordem de reprodução em modo de repetição altera-se de uma forma inesperada.

- Dependendo da ordem do modo de repetição, esta ordem pode ser alterada durante a seleção da pasta ou da faixa ou durante o processo de retrocesso ou avanço rápido.
- Selecione novamente a ordem de reprodução em modo de repetição.

### Não é possível reproduzir a pasta secundária.

- Não é possível reproduzir pastas secundárias se seleccionar [FLD] (repetição de pasta).
- Selecione outro modo de repetição.

### O som é interrompido.

- Está a utilizar um dispositivo, como um telemóvel, que está a causar interferência de som.
- Afaste os dispositivos eléctricos que possam causar interferência com unidade.

## Mensagens de erro

### Geral

#### AMP ERROR

- Não é possível controlar esta unidade ou as ligações de colunas estão incorretas.

- O circuito de protecção está ativado.
- Verifique as ligações de colunas.
- Desligue a ignição do veículo (OFF) e volte a ligá-la (ON). Se a mensagem permanecer, contacte o vendedor ou um serviço de assistência Pioneer autorizado.

#### NO XXXX (NO TITLE, por exemplo)

- Sem exibição de informações de texto.
- Mude de menu ou reproduza outro ficheiro/faixa.

### Leitor de CD

#### ERROR-07, 11, 12, 17, 30

- O disco está sujo.
- Limpe o disco.
- O disco está riscado.
- Substitua o disco.

#### ERROR-07, 10, 11, 12, 15, 17, 30, A0

- Existe um erro eléctrico ou mecânico.
- Desligue (OFF) e volte a ligar (ON) a ignição ou selecione outra fonte e, em seguida, volte a seleccionar o leitor de CD.

#### ERROR-15

- O disco inserido está vazio.
- Substitua o disco.

#### ERROR-23

- Formato de CD não compatível.
- Substitua o disco.

#### FORMAT READ

- Por vezes, existe um atraso entre o início da reprodução e o próprio som.
- Aguarde até a mensagem desaparecer e ouvir o som.

#### NO AUDIO

- O disco inserido não contém ficheiros reproduzíveis.
- Substitua o disco.

#### SKIPPED

- O disco inserido contém ficheiros protegidos por DRM.
- Os ficheiros protegidos são ignorados.

#### PROTECT

- Todos os ficheiros do disco estão protegidos por DRM.
- Substitua o disco.

### Dispositivo USB

#### FORMAT READ

- Por vezes, existe um atraso entre o início da reprodução e o próprio som.
- Aguarde até a mensagem desaparecer e ouvir o som.

#### NO AUDIO

- Ausência de faixas.
- Transfira os ficheiros de áudio para o dispositivo USB e ligue-o à unidade.
- A segurança do dispositivo USB está ativa.
- Siga as instruções para desativar a segurança do dispositivo USB.

#### SKIPPED

- O dispositivo USB ligado contém ficheiros protegidos por DRM.
- Os ficheiros protegidos são ignorados.

#### PROTECT

- Todos os ficheiros do dispositivo USB ligado estão protegidos por DRM.
- Substitua o disco USB.

#### N/A USB

- O dispositivo USB não é compatível com esta unidade.
- Desligue o seu dispositivo USB e ligue um que seja compatível com a unidade.

#### CHECK USB

- O conector USB ou o cabo USB está em curto-circuito.
- Verifique se o conector USB ou o cabo USB não está preso ou danificado.

- O dispositivo de memória USB consome mais energia do que é permitido.
- Desligue o dispositivo USB e não o utilize. Desligue e volte a ligar a ignição do veículo. Ligue apenas dispositivos USB compatíveis.

**ERROR-19**

- Falha de comunicação.
- Faça uma das seguintes operações, depois regresso à fonte USB.
  - Desligue e volte a ligar a ignição do veículo.
  - Desligue o dispositivo USB.
  - Altere a fonte.

**ERROR-23**

- O dispositivo USB não foi corretamente formatado.
- Formate o dispositivo USB com FAT12, FAT16 ou FAT32.

**STOP**

- Não existem faixas na lista em reprodução.
- Seleccione uma lista que contenha faixas.

## Instruções de manuseamento

### Discos e leitor

- Utilize discos que contenham os seguintes logótipos.



- Utilize discos de 12 cm.
- Utilize apenas discos convencionais, totalmente circulares.
- Não será possível reproduzir os seguintes tipos de discos nesta unidade:
  - Discos duplos

- Discos de 8 cm: A utilização deste tipo de discos com um adaptador poderá causar avarias na unidade.
- Discos de formas irregulares.
- Discos diferentes de CD
- Discos danificados, incluindo discos rachados, partidos ou dobrados.
- Discos CD-R/RW não finalizados.

- Não cole etiquetas, nem escreva ou aplique químicos na superfície dos discos.
- Limpe o disco do centro para fora com um pano macio.
- A condensação poderá impossibilitar temporariamente o desempenho do leitor. Deixe o leitor descansar cerca de uma hora à temperatura ambiente. Limpe também os discos com um pano macio.
- Ao utilizar discos que possam ser impressos em superfícies de etiquetas, verifique as instruções e os avisos dos mesmos. Dependendo dos discos, pode não ser possível inserir e ejetar os mesmos. A utilização destes discos pode danificar o equipamento.
- Não cole etiquetas nos discos ou outros materiais disponíveis no mercado.
  - Os discos podem ficar deformados, impossibilitando a sua reprodução.
  - As etiquetas podem sair durante a reprodução e impossibilitar a ejeção dos discos, podendo danificar o equipamento.

### Dispositivo de armazenamento USB

- Não é suportada a utilização do hub USB.
- Fixe devidamente o dispositivo de memória USB durante a condução. Não deixe cair o dispositivo de memória USB no chão, pode ficar entalado debaixo do pedal do travão ou do acelerador.
- Dependendo do dispositivo USB, poderá deparar-se com os seguintes problemas.
  - As operações podem diferir.

- Alguns dispositivos USB poderão não ser reconhecidos.
- Os ficheiros poderão reproduzidos incorretamente.
- O dispositivo pode causar interferência audível durante a reprodução de rádio.

## Compatibilidade com ficheiros de áudio comprimido

- Serão exibidos apenas os primeiros 32 caracteres do nome da pasta ou do ficheiro (incluindo a sua extensão).
- Esta unidade poderá funcionar incorretamente dependendo da aplicação utilizada para a codificação dos ficheiros WMA.
- Poderá ocorrer um ligeiro atraso no início da reprodução de ficheiros de áudio com dados de imagem, ou ficheiros de áudio armazenados num dispositivo USB que contenha várias hierarquias.
- O texto russo exibido nesta unidade deve estar codificado num dos seguintes formatos:
  - Unicode (UTF-8, UTF-16)
  - Outras codificações de caracteres utilizados no ambiente de Windows e configurações multi-idiomas.

### ⚠ CUIDADO

- A Pioneer não garante a compatibilidade com todos os dispositivos de armazenamento em massa USB e não assume a responsabilidade por qualquer perda de dados nos leitores multimédia, iPhone, smartphones ou outros dispositivos resultante da utilização com este produto.
- Não guarde os discos ou dispositivos USB em locais expostos a altas temperaturas.

### Ficheiros WMA

Extensão do ficheiro	.wma
Taxa de bits	48 kbps a 320 kbps (CBR), 48 kbps a 384 kbps (VBR)
Frequência de amostragem	32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
Windows Media Audio Professional, Lossless, Voice/DRMStream/Stream com vídeo:	Não compatível

### Ficheiros MP3

Extensão do ficheiro	.mp3
taxa de bits	8 kbps a 320 kbps (CBR), VBR.
Frequência de amostragem	8 kHz a 48 kHz (32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz para ênfase)
Versão ID3 tag compatível	1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (ID3 tag versão 2.x tem prioridade sobre a versão)
Lista de reprodução M3u	Não compatível
MP3i (MP3 interativo), mp3 PRO	Não compatível

### Ficheiros WAV

- Ficheiros de formato WAV não podem ser ligados via MTP.

Extensão do ficheiro	.wav
Bits quantizados	8 e 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
Frequência de amostragem	16 kHz a 48 kHz (LPCM), 22.05 kHz e 44.1 kHz (MS ADPCM)

### Ficheiros FLAC

- Ficheiros de formato FLAC não podem ser ligados via MTP.
- FLAC files may not be playable, depending on the encoder.

Extensão do ficheiro	.flac
Frequência de amostragem	8/11.025/12/16/22.05/24/32/44.1/48 kHz
Taxa de bits quantizada	16 bit
Modo de canal	1/2 ch

## Discos

- Independentemente da duração das secções em branco entre as faixas no original, os discos de áudio comprimido serão reproduzidos com um curto intervalo entre as faixas.

Hierarquia de reprodução das pastas	Até 8 níveis (uma hierarquia mais prática deve ser inferior a dois níveis.)
Reprodução das pastas	Até 99
Ficheiros compatíveis	Até 999
Sistema de ficheiros	ISO 9660 Level 1 e 2, Romeo, Joliet
Reprodução multi-sessões	Compatível
Transferência de dados de pacote	Não compatível

## Dispositivo USB

- Poderá ocorrer um ligeiro atraso entre o início da reprodução de ficheiros de áudio armazenados em dispositivos USB com várias hierarquias de pastas.

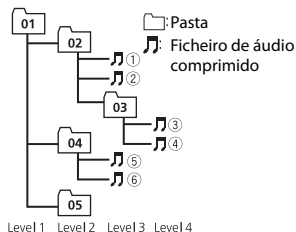
Hierarquia de reprodução de pastas	Até 8 níveis (a hierarquia mais prática deve ser inferior a dois níveis.)
Reprodução das pastas	Até 500
Ficheiros compatíveis	Até 15 000
Reprodução de conteúdo protegido contra cópia	Não compatível

Dispositivo USB com partições.	Será reproduzida apenas a primeira partição.
--------------------------------	--

## Sequência de ficheiros de áudio

Não será possível atribuir números a pastas e especificar sequências de reprodução nesta unidade. A sequência de ficheiros de áudio depende do dispositivo ligado. Repare que o conteúdo oculto num dispositivo USB não pode ser reproduzido.

### Exemplo de hierarquia



01 a 05: Número da pasta

① a ⑥: Sequência de reprodução

## Tabela de caracteres russos

D: C	D: C	D: C
А: A	Б: Б	В: В
Г: Г	Д: Д	Е: Е, Ё
Ж: Ж	З: З	И: И, Ы
К: К	Л: Л	М: М
Н: Н	О: О	П: П
Р: Р	С: С	Т: Т
У: У	Ф: Ф	Х: Х
Ц: Ц	Ч: Ч	Ш: Ш, Щ
Ъ: Ъ	Ы: Ы	Ь: Ь
Э: Э	Ю: Ю	Я: Я

D: Visor   C: Caractere

## Cópia e marcas comerciais

### WMA

Windows Media é uma marca comercial ou marca registada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos da América e/ou noutros países. Este produto contém tecnologia que é propriedade da Microsoft Corporation e não pode ser utilizada, nem distribuída sem uma licença da Microsoft Licensing, Inc.

### FLAC

Copyright © 2000-2009 Josh Coalson  
Copyright © 2011-2013 Xiph.Org Foundation

A redistribuição e utilização em fonte e formas binárias, com ou sem modificação, são permitidas desde que se cumpram as seguintes condições:

- As redistribuições de código fonte deverão manter os avisos de copyright apresentados acima, esta lista de condições, e a exoneração de responsabilidade que se segue.
- As redistribuições em forma binária deverão reproduzir os avisos de copyright acima, esta lista de condições e a exoneração de responsabilidade na documentação e/ou nos materiais fornecidos com a distribuição.
- Nem o nome da Xiph.org Foundation nem os nomes dos seus colaboradores podem ser usados para aprovar ou promover produtos derivados do seu software sem permissão escrita específica.

ESTE SOFTWARE É FORNECIDO POR TITULARES DE DIREITOS DE AUTOR E COLABORADORES "COMO TAL" E QUAISQUER GARANTIAS, IMPLÍCITAS OU EXPLÍCITAS, INCLUINDO MAS NÃO LIMITADAS, ÀS GARANTIAS DE COMERCIALIZABILIDADE OU ADEQUABILIDADE PARA USO PARTICULAR SÃO RENUNCIADAS. SOB QUAISQUER CIRCUNSTÂNCIAS A FUNDAÇÃO OU OS SEUS COLABORADORES SERÃO RESPONSABILIZADOS POR QUAISQUER DANOS DIRETOS, INDIRETOS, ACIDENTAIS, ESPECIAIS, EXEMPLARES OU CONSEQUENCIAIS (INCLUINDO, MAS NÃO LIMITADO A, AQUISIÇÃO DE BENS DE SUBSTITUIÇÃO OU SERVIÇOS; PERDAS DE USO, DADOS OU BENEFÍCIOS; OU INTERRUPTÃO DE NEGÓCIO) CAUSADOS E EM QUALQUER TEORIA DE RESPONSABILIDADE CIVIL, QUER EM CONTRATO, RESPONSABILIDADE OBJETIVA OU DE DIREITO (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA OU OUTRA) QUE SURJAM DO USO DESTA

SOFTWARE, MESMO QUE INFORMADO DA POSSIBILIDADE DE TAL DANO.

#### Android™

Android é uma marca comercial da Google Inc.

## Especificações

### Geral

Fonte de alimentação: 14.4 V DC (10.8 V a 15.1 V permitido)

Sistema de aterramento: Tipo negativo

Consumo máximo: 10.0 A

Dimensões (L × A × P):

DIN

Chassis: 178 mm × 50 mm × 165 mm

Face frontal: 188 mm × 58 mm × 17 mm

D

Chassis: 178 mm × 50 mm × 165 mm

Face frontal: 170 mm × 46 mm × 17 mm

Peso: 1 kg

### Áudio

Potência nominal de saída:

50 W × 4

70 W × 1/2 V (para o subwoofer)

Potência nominal de saída:

22 W × 4 (50 Hz a 15 000 Hz, 5 % THD, 4 V carga, ambos os canais ativos)

Impedância de carregamento: 4 V (4 V a 8 V permitido)

Máximo nível de saída pré-amplificada: 2.0 V

Intensidade sonora: +10 dB (100 Hz), +6.5 dB (10 kHz) (volume: -30 dB)

Equalizador (Equalizador gráfico de 5 bandas):

Frequência: 80 Hz, 250 Hz, 800 Hz, 2.5 kHz, 8 kHz

Gama de equalização: ±12 dB (2 dB passo)

Subwoofer (mono):

Frequência: 50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz/160 Hz/200 Hz

Declive: -12 dB/oct, -24 dB/oct

Ganho: +6 dB a -24 dB

Fase: Normal/Revertida

### Leitor de CD

Sistema: Sistema de CD de áudio

Discos compatíveis: Discos compactos relação Sinal-Ruído: 94 dB (1 kHz) (Rede IEC-A)

Número de canais: 2 (estéreo)

Formato de descodificação MP3: MPEG-1 e 2 Audio Layer 3

Formato de descodificação WMA: Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (áudio de 2 canais) (Windows Media Player)

Formato de sinal WAV: Linear PCM e MS ADPCM (Não comprimido)

### USB

Especificações padrão USB: USB 2.0 de alta velocidade

Consumo energético máximo: 1 A

ClasseUSB: MSC (Classe de armazenamento de massa)

Sistema de ficheiros: FAT12, FAT16, FAT32

Formato de descodificação MP3: MPEG-1 e 2 Audio Layer 3

Formato de descodificação WMA: Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (áudio de 2 canais) (Windows Media Player)

Formato de descodificação FLAC: v1.3.0 (Free Lossless Audio Codec)

Formato de sinal WAV: Linear PCM e MS ADPCM (Não comprimido)

### Sintonizador FM

Banda de frequências: 87.5 MHz a 108.0 MHz

Sensibilidade: 11 dBf (1.0 µV/75 V, mono, S/N: 30 dB)

Relação Sinal-Ruído: 72 dB (rede IEC-A)

### Sintonizador MW

Gama de frequências: 531 kHz a 1 602 kHz

Sensibilidade: 25 µV (S/N: 20 dB)

Relação Sinal-Ruído: 62 dB (rede IEC-A)

### Sintonizador LW

Banda de frequências: 153 kHz a 281 kHz

Sensibilidade: 28 µV (S/N: 20 dB)

Relação Sinal-Ruído: 62 dB (rede IEC-A)

### NOTA

As modificações e o design estão sujeitos a alterações sem notificação prévia.

